

CALORIFER CU ULEI

Model:
HOH-YD11WH



Acest produs este potrivit numai pentru utilizare ocazională sau în spații bine izolate.

- Afișaj LED
- Telecomandă
- Putere: 2500 W

HEINNER

1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare, împreună cu certificatul de garanție, chitanța de achiziție și cutia. Dacă este cazul, transmiteți aceste instrucțiuni către următorul proprietar al aparatului. Atunci când utilizați un aparat electric, respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază și de prevenire a accidentelor, inclusiv următoarele instrucțiuni:

Siguranța electrică și manevrarea cablului de alimentare

AVERTISMENT: VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI.

Atunci când utilizați aparate electrice, respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele instrucțiuni:

1. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
2. Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
3. Conectați aparatul la o priză de curent alternativ monofazată, cu o tensiune care să corespundă cu valoarea indicată pe plăcuța cu date tehnice.
4. Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți produsul.
5. Nu lăsați încălzitorul nesupravegheat în timp ce acesta este în funcțiune. Rotiți butonul de comandă la poziția OFF și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare atunci când aparatul nu este utilizat.
6. Se impun măsuri stricte de precauție atunci când încălzitorul este utilizat de către copii sau în preajma acestora, de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse și ori de câte ori încălzitorul este lăsat în funcțiune nesupravegheat.
7. Încălzitorul nu trebuie amplasat sub o priză electrică.
8. Nu treceți cablul de alimentare pe sub covoare și nu îl acoperiți cu mochetă, traverse sau alte materiale asemănătoare. Dispuneți cablul de alimentare departe de zonele cu trafic, pentru a nu vă împiedica de el.
9. Nu utilizați încălzitorul dacă ștecărul sau cablul de alimentare prezintă deteriorări, dacă prezintă defecțiuni sau dacă au fost avariate în orice mod.
10. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
11. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca pericol de incendiu.
12. Utilizați încălzitorul într-un spațiu bine aerisit. Nu introduceți obiecte străine și nu permiteți pătrunderea acestora în orificiile de aerisire ale aparatului. Pentru prevenirea incendiilor, nu obturați în niciun fel prizele de aer sau grilele de evacuare. Nu utilizați aparatul pe suprafețe moi, cum ar fi în pat, unde orificiile pot fi blocate. Utilizați încălzitorul numai pe o suprafață orizontală, uscată.
13. Nu puneți aparatul în apropierea materialelor, suprafețelor sau substanțelor inflamabile, unde există pericolul de producere a unui incendiu. Țineți aceste materiale la o distanță de cel puțin 1 metru față de partea frontală a produsului și la distanță de părțile laterale și de cea posterioară.
14. Nu utilizați aparatul în zone unde sunt depozitate lichide inflamabile (vopsea, benzină sau altele asemenea), cum ar fi garaje, ateliere etc., deoarece în interiorul aparatului sunt prezente componente fierbinți care pot produce arc electric sau scânteii.
15. Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a băilor, a dușurilor sau a piscinelor. Nu puneți încălzitorul în locuri de unde ar putea cădea în căzi sau în alte recipiente cu apă.
16. Încălzitorul este fierbinte în timpul funcționării. Pentru prevenirea arsurilor și a vătămărilor corporale, evitați contactul pielii cu suprafețele fierbinți. Dacă sunt disponibile, utilizați mânerele pentru a transporta produsul.
17. Asigurați-vă că nu conectați alte aparate la același circuit electric la care este conectat produsul dumneavoastră, deoarece se poate produce o suprasolicitare a circuitului electric.


18. Acest aparat este umplut cu o cantitate exactă de ulei special.
19. Reparațiile care necesită deschiderea recipientului cu ulei vor fi efectuate numai de către producător sau de către agentul său de service. În cazul apariției unei scurgeri de ulei, contactați producătorul sau agentul de service al acestuia.
20. În cazul eliminării produsului, respectați reglementările locale privind reciclarea uleiului.
21. Caloriferul nu ar trebui să fie utilizat într-o cameră a cărei suprafață utilă este mai mică de 5 m².
22. Cablul nu trebuie să fie amplasat în apropierea suprafeței fierbinți a aparatului.
23. Acest aparat este destinat numai uzului casnic, în interior.
24. **OBSERVAȚIE:** Este normal ca atunci când încălzitoarele sunt pornite pentru prima dată sau atunci când sunt pornite după ce nu au fost folosite pentru o perioadă îndelungată, acestea să producă anumite zgomote. Acestea vor dispărea la scurt timp după pornirea încălzitorului.

Caracteristici de siguranță

1. Încălzitorul dumneavoastră este prevăzut cu un întrerupător de siguranță în caz de răsturnare. Atunci când încălzitorul se răstoarnă, acesta se va opri automat.
2. Încălzitorul dumneavoastră este echipat cu un sistem de protecție la supraîncălzire. Atunci când temperatura limită este atinsă, încălzitorul dumneavoastră se oprește automat.
3. Pentru a reseta încălzitorul atunci când sistemul de protecție la supraîncălzire a fost activat, procedați după cum urmează:
4. Rotiți comutatorul de comandă pentru alimentare la poziția „OFF” și rotiți comutatorul de comandă pentru temperatură la cea mai mică valoare.
5. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.
6. Lăsați încălzitorul să se răcească timp de aproximativ zece minute.
7. Conectați cablul de alimentare la priza electrică.
8. Rotiți comutatorul de comandă pentru alimentare la poziția „HIGH” și rotiți comutatorul de comandă pentru temperatură la cea mai mare valoare.
9. Dacă încălzitorul nu funcționează normal, rotiți comutatorul de comandă pentru alimentare la poziția „OFF”, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică și consultați un reparator autorizat.

2. UTILIZAREA PRODUSULUI



Atunci când dispozitivul este pornit, acesta emite un semnal sonor și indicatorul luminos de alimentare se aprinde „” (modul STANDBY).

Butonul de pornire/oprire „”:

Apăsați pe acest buton pentru a porni aparatul și pentru ca aparatul să afișeze temperatura ambiantă. Indicatorul luminos al primei trepte de încălzire se va aprinde (un indicator luminos LED). Apăsați din nou pe acest buton pentru a opri aparatul.

Butonul pentru setarea treptelor de încălzire „”:

La fiecare apăsare pe acest buton, aparatul trece de la treapta 1 la treapta 2 și la treapta 3. După ce setarea este finalizată, se aprinde indicatorul luminos aferent treptei de încălzire corespunzătoare. Se aprinde indicatorul primei trepte de încălzire (1 LED), se aprinde indicatorul celei de-a doua trepte încălzire (2 LED-uri), se aprinde indicatorul celei de-a treia trepte de încălzire (3 LED-uri).


Pentru treapta 1, se aprinde un indicator luminos în stânga ecranului.

Pentru treapta 2, se aprind două indicatoare luminoase în dreapta.

Pentru treapta 3, se aprind trei indicatoare luminoase în centru.

Butoanele „+” și „-” pentru reglarea temperaturii:

Apăsați pe butoanele „+” și „-” pentru a accesa funcția de control automat al temperaturii și pentru a seta temperatura țintă cuprinsă între 15 și 35 °C. După finalizarea setării, temperatura ambiantă va fi afișată după ce va clipi timp de 3 secunde (apăsați pe butonul „+” sau pe butonul „-” pentru a vizualiza temperatura setată, apoi apăsați din nou pentru a relua funcționarea). După activarea funcției de control al temperaturii,

indicatorul aferent acestei funcții se aprinde „”.

Butonul pentru funcția de temporizare „”:

Această funcție permite oprirea programată a aparatului. Cu aparatul pornit, apăsați pe „00” pentru prima dată și pe „01” pentru a doua oară, crescând de fiecare dată cu o oră până când ecranul afișează „00” din nou după ce afișează „24”. După finalizarea configurării funcției de temporizare, temperatura ambiantă este afișată intermitent timp de 3 secunde (apăsați pe butonul aferent funcției de temporizare pentru a vizualiza durata temporizării). În acest moment, ecranul afișează „h”. Temporizarea permite oprirea aparatului (atunci când setați temporizarea, apăsați pe butonul „+” sau pe butonul „-” pentru a crește sau reduce durata de temporizare atunci când aceasta clipește pe afișaj).

Telecomanda

ALIMENTARE : după conectarea ștecărului la priza electrică, apăsați pe acest buton pentru a porni încălzitorul și apăsați pe butonul de pornire-oprire de pe partea laterală și porniți funcționarea sau apăsați-l în mod repetat pentru a opri funcționarea și a pune încălzitorul în standby.

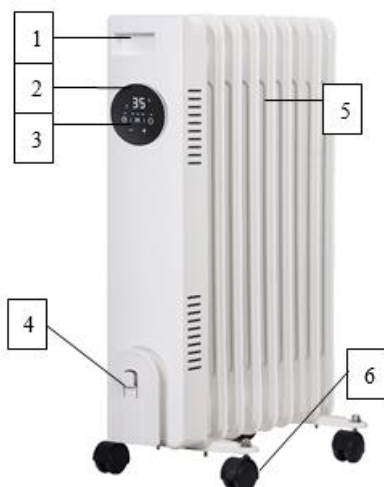
MOD: utilizați acest buton pentru a seta nivelul de putere.

TEMPORIZATOR: utilizați acest buton pentru a seta temporizatorul.

[+] și [-]: utilizați aceste butoane pentru a seta temperatura dorită sau pentru a seta temporizatorul.



3. DESCRIEREA PRODUSULUI

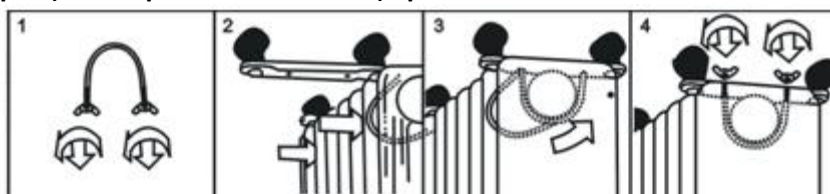


1. Mâner de transport
2. Afișaj
3. Panoul de comandă
4. Spațiu pentru înfășurarea cablului de alimentare
5. Elementi
6. Roți

Instrucțiuni de asamblare

Caloriferul este livrat fără a avea montate roțile de transport. Înainte de a utiliza caloriferul, montați roțile.

AVERTISMENT: Nu utilizați caloriferul înainte de a-i monta roțile. Utilizați caloriferul numai în poziție verticală (roțile trebuie să fie în partea de jos, iar butoanele de comandă în partea de sus); orice altă poziționare poate duce la situații periculoase.



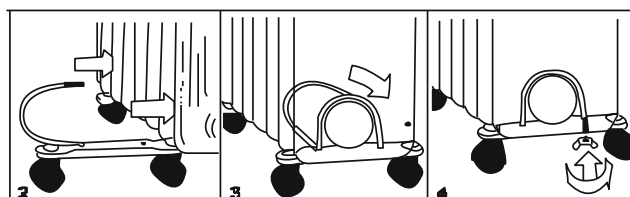
1. Puneți caloriferul cu partea superioară în jos pe suprafață moale, asigurând stabilitatea acestuia.
2. Desfaceți piulițele-fluture de pe șurubul în U furnizat, apoi puneți șurubul în U în spațiul dintre primul element și al doilea element (lângă carcasa frontală).
3. Pentru a fixa placa de montaj pentru roți pe corpul caloriferului, introduceți capetele prevăzute cu filet ale șurubului în U în orificiile de pe placa de montaj pentru roți.
4. Fixați piulițele-fluture pe șurubul în U și strângeți-le corespunzător.

Notă: Nu strângeți piulițele excesiv, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea caloriferului.

5. Desfaceți piulița sferică de pe roată, aliniați axul cu orificiul plăcii de montare a roților, introduceți-l și strângeți piulița sferică.

6. Repetați pașii 2, 3, 4 și 5 în partea din spate a caloriferului, pentru montarea roților din spate.

Notă: Roțile din spate trebuie montate între ultimii doi elemente.



4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Apăsați pe butonul de alimentare pentru a opri încălzitorul.
2. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică și așteptați până când aparatul se răcește.

Instrucțiuni privind depozitarea în afara sezonului:

1. Fixați cablul de alimentare și puneți încălzitorul în ambalajul original de transport sau într-un ambalaj similar.
2. Depozitați ambalajul într-un loc răcoros și uscat.
3. Scoateți bateriile telecomenzii (pentru a preveni corodarea). Depozitați telecomanda într-un loc sigur.

Întreținere

1. Înainte de a curăța caloriferul, scoateți ștecărul din priză și lăsați caloriferul să se răcească.
2. Ștergeți caloriferul cu o lavetă moale puțin umezită (nu udă).
3. Depozitați caloriferul într-un loc curat și uscat, după ce ați rulat cablul de alimentare.
4. În cazul unei funcționări necorespunzătoare sau dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea caloriferului, nu încercați să îl reparați pe cont propriu, deoarece acest lucru poate duce la pericol de incendiu sau electrocutare.

AVERTISMENT:

NU expuneți dispozitivul la apă.

NU utilizați substanțe chimice de curățare, cum ar fi detergenți sau substanțe abrazive.

NU permiteți pătrunderea apei în interiorul aparatului, deoarece acest lucru poate crea o situație periculoasă.

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații:

Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

5. DATE TEHNICE

11 elemente: 1000W/1500W/2500W

Dimensiune element: 120x550mm

Culoare: alb

Identificator(i) de model(e): HOH-YD11WH					
Articol	Simbol	Valoare	Unitate	Articol	Unitate
Putere termică			Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (selectați o variantă)		
Putere termică nominală	Pnom	1,0975	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu este cazul
Putere termică minimă (cu titlu indicativ)	Pmin	0,7654	kW	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu este cazul
Putere termică maximă continuă	Pmax, c	1,0975	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu este cazul
Consum auxiliar de energie electrică				putere termică comandată de ventilator	nu este cazul
La putere termică nominală	elmax	nu este cazul	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)	
La putere termică minimă	elmin	nu este cazul	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	Nu
În modul standby	elSB	nu este cazul	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	Nu
				cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	Da
				cu control electronic al temperaturii camerei	Nu
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	Nu
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	Nu
Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)					
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	Nu
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	Nu
				cu opțiune de control la distanță	Nu
				cu demaraj adaptabil	Nu
				cu limitarea timpului de funcționare	Nu
				cu senzor cu bulb negru	Nu
Date de contact	Importator: Network One Distribution Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro				



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.

- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Puteți ajuta la protejarea mediului!

Va rugăm să respectați reglementările locale, prin predarea echipamentelor electrice nefuncționale unui centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

OIL HEATER

Model:
HOH-YD11WH



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use!

- LED Display
- Remote control
- Power: 2500W

HEINNER

1. SAFETY MEASURES

Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and carton. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:

Electrical safety and cord handling

WARNING: PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Connect the appliance to single phase AC supply of the voltage specified on the rating plate.
4. In order to avoid overheating, do not cover the heater.
5. Never leave the heater unattended while it is in use. Always turn the product to the OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use.
6. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, reduced physical, sensory or mental capabilities or elderly person and whenever the heater is left operating and unattended.
7. The heater must not be located immediately below an electrical socket-outlet.
8. Do not run cord under carpeting and do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
9. Do not operate the heater with a damaged cord or plug, or after the heater malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
11. Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.
12. Use the heater in a well-ventilated area. Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust openings in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked. Use the heater on flat, dry surfaces only.
13. Do not place this heater near flammable materials, surfaces or substances, as there may be a risk of fire. Keep the above flammable materials, surfaces or substances at least 1m from the front of the product and keep them away from the sides and rear.
14. Do not use the heater in any areas where petrol, paint or other flammable liquids are stored e.g. Garages or workshops as a hot, arcing or sparking parts inside the heater.
15. Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool. Never locate the heater where it may fall into bathtub or other water container.
16. This heater is hot when in use. To avoid burns and personal injury, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving the product.
17. Be sure that no other appliances are in use on the same electrical circuit as your product as an overload can occur.
18. This heater is filled with a precise quantity of special oil.
19. Repair requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or its service agent who should be contacted if there is an oil leakage.
20. Regulations concerning the disposal of oil when scrapping the appliance have to be followed.
21. The heater should not be used in a room, of which the floor area is less than 5 M².
22. The cord shouldn't be placed nearby the hot surface of the appliance.
23. Indoor household use only


24. **NOTE:** It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may have noise inside, This will disappear when the heater has been on a short while.


Safety features

1. Your heater is equipped with a Tip-Over Safety Switch. When your heater tips over, it will turn off automatically.
2. Your heater is equipped with an Overheat Protection System. When the threshold temperature has been reached, your heater will turn off automatically.
3. To reset your heater when the overheat Protection System has been activated, perform the following:
4. Turn the Power Control Switch to the 'OFF' position and turn the Temperature Control Switch to the lowest setting.
5. Disconnect the power cord from the electrical outlet.
6. Allow your heater to cool down for approximately ten minutes.
7. Connect the power cord to the electrical outlet.
8. Turn the Power Control Switch to the 'HIGH' position and turn the Temperature Control Switch to the highest setting.
9. If your heater does not operate normally, turn the Power Control Switch to the "OFF" position, disconnect the power cord from the electrical outlet, and consult an authorized repair technician.


2. USING THE PRODUCT



When the device is powered on, the buzzer beeps and the power indicator lights up “”, (Standby mode).

On-Off key “”:

Press the button to start the machine and display the ambient temperature. At the same time, the indicator light of the first gear will turn on (one LED light), and press again to shut down.

Heat setting button “”:


Every time you press it, the gear shifts from 1st gear, 2nd gear and 3rd gear. After the setting is completed, the corresponding gear indicator light will turn on. The 1st gear indicator lights up (1 LED light), 2nd gear indicator lights up (2 LED lights), 3rd gear indicator lights up (3 LED lights).

Gear 1, one indicator, on the left of display;

Gear 2, two lights, on the right;

Gear 3, three lights, in the middle.

Temperature "+" and "-" button:

Press the "+" "-" key to enter the automatic temperature control mode and set the target temperature, 15-35°C. After the setting is complete, the ambient temperature will be displayed after blinking for 3 seconds (press +/- to view the setting temperature, and then press to operate). After entering the temperature control mode, the temperature control indicator will be on. "  ".

Timer button "  ":

This time is a scheduled shutdown. In the startup state, press "00" for the first time and "01" for the second time, increasing by one hour each time until "00" is displayed again after "24". After the timing operation is complete, the ambient temperature is displayed blinking for 3 seconds (Press the timing button to view the timing time). At this time, the timing screen "h" is on. The timing is up to the shutdown action (when setting the timing, press +/- to increase or decrease the timing when the time flashes).

Controls on remote control

POWER: press this button after plug in to power on the Heater and press the on-off button on the side, and start operation, or press it repeatedly to stop operation and set the heater into standby mode.

MODE: use this button to set the power level.

TIMER: use this button to set the timer.

[+] and [-]: use these buttons when setting the desired temperature, or for setting the timer.



3. PRODUCT DESCRIPTION

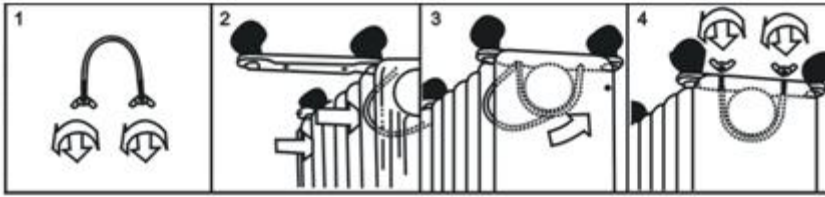


1.	Carry handle
2.	Display
3.	Control panel
4.	Power cord storage
5.	Radiant fins
6.	Castors

Assembly instructions

The heater is packaged with the feet unattached. You must attach them before operating the heater.

WARNING: Do not operate without feet attached. Do operate the heater only in upright position (feet on the bottom, controls on the top), any other position could create a hazardous situation



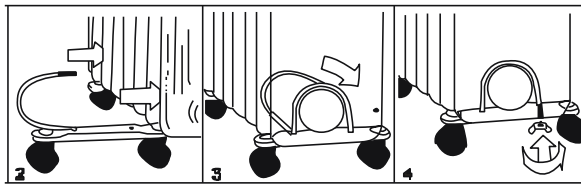
1. Place the radiator body upside-down on a scratch-free location, make sure it is stable and will not fall.
2. Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt provided, attach the U-shaped bolt to the U-facing flange between first and second fins (near the front cover).
3. To attach the castor mounting plate to the radiator body, you should insert the threaded ends of the U bolt in the holes on the castor mounting plate.
4. Screw the wing nuts back to the U bolt and fasten the wing nut properly.

Note: do not over tighten, which may cause the damage of radiator flange.

5. Screw off spherical nut from the castor, align the shaft to the hole of the castor mounting plate, insert in, and screw on the spherical nut.

6. Repeat 2, 3, 4 and 5 on the rear of radiator for mounting of the rear castors.

Note: the rear castors must be mounted between the end two fins.



4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Press Power Button to turn off the heater.
2. Disconnect the power cord from the electrical outlet and wait until the unit cool down.

Off-season storage instructions:

1. Secure the power cord, and place your heater in its original shipping container, or a similar container.
2. Store the container in a cool, dry location.
3. Take out the remote batteries (to prevent corrosion) as shown below. Store the remote in a safe place.

Maintenance

1. Always remove the plug from the socket-outlet and allow the radiator to cool down before cleaning the heater.
2. Wipe the radiator with a soft damp (not wet) cloth.
3. To store away the heater, wind the cable round bobbin and store the heater in a clean dry place.
4. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the radiator yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

WARNING:

Do not immerse the heater in water.

Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.

Do not allow the interior to get wet as this could create a hazard.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

5. TECHNICAL DATA

11 fins: 1000W/1500W/2500W

Fin size: 120x550mm

Color: white

Model identifier(s): HOH-YD11WH					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	Pnom	1,0975	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0,7654	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	Pmax, c	1,0975	kW	electronic heat charge control with room and/ or outdoor temperature feedback	NA
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	elmax	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	eISB	NA	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Importer: Network One Distribution Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro				

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

МАСЛЕН РАДИАТОР

Модел:
НОН-YD11WH



Този продукт е подходящ само за случайна употреба или в добре изолирани помещения.

- LED дисплей
- Дистанционно управление
- Мощност: 2500W

HEINNER

1. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Съхранявайте наръчника на сигурно място с цел бъдещи справки, заедно с гаранционната карта, касовата бележка и кутията. Ако е приложимо, предайте тези инструкции на следващия собственик на уреда.

Когато използвате електрически уред, следвайте винаги основните мерки за безопасност и за предотвратяване на злополуки, включително следните инструкции:

Електрическа безопасност и боравене със захранващия кабел

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА.

Тогава, когато използвате електроуреди, спазвайте основните предпазни мерки за безопасност, включително следните:

1. Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), които имат физически, сетивни или умствени затруднения или които нямат необходимите познания и опит, освен ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда от страна на лице, което отговаря за тяхната безопасност.
2. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда.
3. Свържете уреда към еднофазен електрически контакт с променливо напрежение, което съответства на стойността, посочена на табелката с техническите данни.
4. За да избегнете прегряването, не покривайте продукта.
5. Не оставяйте нагревателния уред без наблюдение, докато е включен. Завъртете командния бутон в позиция OFF и изключете щепсела от източника на захранване, когато уредът не се използва.
6. Необходими са строги предпазни мерки, когато нагревателният уред се използва от деца, или около тях, от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности и всеки път, когато нагревателният уред е оставен без надзор.
7. Нагревателният уред не трябва да се поставя под електрически контакт.
8. Не прекарвайте захранващия кабел под килими и не го покривайте с мокет, траверси или други подобни материали. Разположете кабела далеч от местата за движение, така че да не се спъвате в него.
9. Не използвайте нагревателния уред, ако щепселът или захранващият кабел е повреден, ако има неизправности или ако са били повредени по който и да е начин.
10. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
11. Избягвайте използването на удължител, защото може да прегрее и може да предизвика опасност от пожар.
12. Използвайте нагревателния уред в добре проветриво помещение. Не поставяйте чужди предмети и не позволявайте да проникнат в отворите за проветряване на уреда. За да се предотврати евентуален пожар, не блокирайте по никакъв начин вентилационните отвори или изпускателните решетки. Не използвайте уреда върху меки повърхности, като например в леглото, където отворите могат да бъдат запушени. Използвайте нагревателния уред само върху хоризонтална, суха повърхност.
13. Не поставяйте уреда в близост до запалими материали, повърхности или вещества, където съществува опасност от възникване на пожар. Дръжте тези материали на разстояние най-малко 1 метър от предната страна на продукта и на разстояние от страничните и задните части.
14. Не използвайте уреда на места, където се съхраняват запалими течности (боя, бензин или други подобни), като гаражи, работилници и др., тъй като във вътрешността на уреда има горещи компоненти, които могат да предизвикат електрическа дъга или искри.
15. Не използвайте този нагревателен уред в непосредствена близост до бани, душеве или плавни басейни. Не поставяйте нагревателя на места, от където може да падне във вани или в други съдове с вода.
16. Нагревателният уред е горещ по време на функциониране. За да предотвратите изгаряния и телесни наранявания, избягвайте контакта на кожата с горещите повърхности. Ако са налични, използвайте дръжките, за да транспортирате продукта.

17. Уверете се, че не свързвате други уреди към същия токов кръг, към който е свързан Вашия продукт, тъй като може да се образува пренатоварване на токовия кръг.
18. Това устройство е изпълнено с точно количество специално масло.
19. Ремонтите, изискващи отваряне на контейнера с масло ще се извършват само от производителя или негов сервизен представител. В случай на изтичане на масло се свържете с производителя или с негов сервизен представител.
20. Когато изхвърляте продукта, спазвайте местните разпоредби за рециклиране на масло.
21. Радиаторът не трябва да се използва в помещение, чиято полезна площ е по-малка от 5 m².
22. Кабелът не трябва да се поставя в близост до горещите повърхности на уреда.
23. Този уред е предназначен само за домашна, вътрешна употреба.
24. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е нагревателните уреди да издават известни звуци, когато са включени за първи път или когато са включени, след като не са били използвани дълго време. Те ще изчезнат след кратко време от включването на нагревателния уред.


Обръщане на внимание: този продукт е подходящ само за случайна употреба или в добре изолирани помещения!

Характеристики за безопасност

1. Вашият нагревателен уред е оборудван с прекъсвач за безопасност в случай на преобръщане. Когато нагревателният уред се преобръгне, той ще се изключи автоматично.
2. Вашият нагревателен уред е оборудван със система за защита от прегряване. При достигане на граничната температура Вашият нагревателен уред се изключва автоматично.
3. За да нулирате нагревателния уред, когато системата за защита от прегряване е активирана, направете следното:
4. Завъртете комутатора за контрол на захранването до позиция „OFF” и завъртете комутатора за контрол на температурата до най-ниската стойност.
5. Разкачете захранващия кабел от електрическия контакт.
6. Оставете нагревателния уред да се охлажда за около десет минути.
7. Включете захранващия кабел в електрическия контакт.
8. Завъртете комутатора за контрол на захранването до позиция „HIGH” и завъртете комутатора за контрол на температурата до най-високата стойност.
9. Ако нагревателният уред не функционира нормално, завъртете комутатора за контрол на захранването до положение „OFF”, извадете захранващия кабел от електрическия контакт и се консултирайте с оторизиран сервиз.


2. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА



Когато уредът е включен, той издава звуков сигнал и светлинният индикатор за захранване светва „” (режим на ГОТОВНОСТ).

Бутонът за включване/изключване „”:

Натиснете този бутон, за да включвате уреда и да се изписва околната температура. Светлинният индикатор на първата степен на нагряване ще светне (един светодиоден индикатор). Натиснете отново този бутон, за да изключите уреда.

Бутонът за настройка на степените на нагряване „”:


При всяко натискане на този бутон, уредът преминава от степен 1 към степен 2 и към степен 3. След завършване на настройката се включва светлинният индикатор за съответстващата степен на нагряване. Светва индикаторът на първата степен на нагряване (един светодиод), светва индикаторът на втората степен на нагряване (два светодиода), светва индикаторът на третата степен на нагряване (три светодиода).

За степен 1 светва един светлинен индикатор отляво на екрана.

За степен 2 светват два светлини индикатора вдясно.

За степен 3 светват три светлини индикатора в центъра.

Бутони „+” и „-” за регулиране на температурата:

Натиснете бутоните „+” и „-”, за да получите достъп до функцията за автоматичен контрол на температурата и да зададете целевата температура в интервала между 15 и 35°C. След като настройката приключи, околната температура ще се изпише след мигане в продължение на 3 секунди (натиснете бутона „+” или бутона „-”, за да видите зададената температура, след което натиснете отново, за да възобновите функционирането). След активиране на функцията за контрол на температурата светва индикаторът, свързан с тази функция „”.

Бутонът за функцията за таймер „”:

Тази функция позволява програмираното изключване на уреда. Когато уредът е включен, натиснете върху „00” за първи път и върху „01” за втори път, като увеличавате всеки път с един час, докато на цифровия екран се изпише „00” отново, след като се изпише „24”. След приключване на настройката на таймера околната температура се изписва мигайки за 3 секунди (натиснете бутона за функцията на таймер, за да видите продължителността на таймера). В този момент на цифровия екран се изписва „h”. Таймерът позволява изключването на уреда (когато настроите таймера, натиснете бутона „+” или бутона „-”, за да увеличите или намалите продължителността на таймера, когато мига на цифровия екран).

Бутоните на дистанционното управление

ЗАХРАНВАНЕ: След като свържете щепсела към електрическия контакт, натиснете този бутон, за да включите нагревателния уред и натиснете бутона за включване/изключване отстрани и стартирайте функционирането, или го натиснете многократно, за да спрете функционирането и да поставите нагревателния уред в режим на готовност.

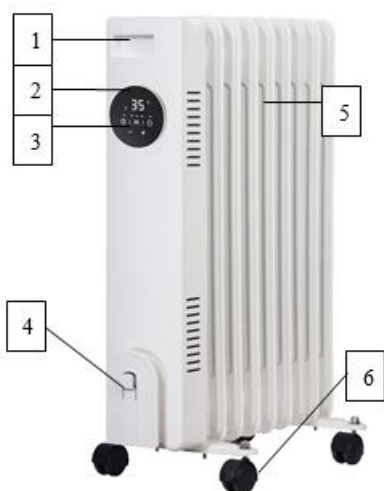
РЕЖИМ: Използвайте този бутон, за да настроите нивото на мощност.

ТАЙМЕР: Използвайте този бутон, за да настроите таймера.

[+] и [-]: Използвайте тези бутони, за да зададете желаната температура или да настроите таймера.



3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

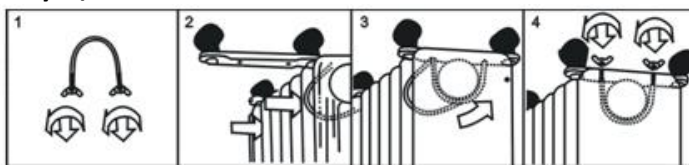


1.	Дръжка за транспортиране
2.	Цифров екран
3.	Контролният панел
4.	Място за навиване на захранващия кабел
5.	Ребра
6.	Колелца

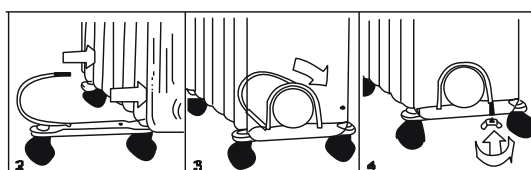
Инструкции за сглобяване

Радиаторът е доставен без да са монтирани колелцата за преместване. Преди да използвате радиатора монтирайте колелцата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте радиатора преди да сте монтирали неговите колелца. Използвайте радиатора само във вертикална позиция (колелцата трябва да бъдат в долната част, а бутоните за управление в горната част); всяко друго позициониране може да доведе до опасни ситуации.



1. Поставете радиатора с горната страна надолу върху мека повърхност като подсиgurите неговата стабилност.
2. Развийте крилатите гайки от доставения болт във формата на "U", след което поставете болта във формата на "U" в пространството между първото ребро и второто ребро (до предния корпус).
3. За да фиксирате монтажната плоча за колелцата върху корпуса на радиатора, вкарайте краищата предвидени с резба на болта във форма на „U“ в отворите от монтажната плоча за колелцата.
4. Фиксирайте крилатите гайки върху болта във форма на „U“ и затегнете ги по съответстващ начин.
Забележка: Не затягайте гайките прекомерно, тъй като това може да доведе до повреждане на радиатора.
5. Развийте сферичната гайка от колелцето, подравнете оста с отвора в плочата за монтиране на колелцата, поставете оста и затегнете сферичната гайка.
6. Повторете стъпки 2, 3, 4 и 5 в задната страна на радиатора, за да монтирате задните колелца.
Забележка: Задните колелца трябва да се монтират между последните две ребра.



4. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Натиснете бутона за захранване, за да изключите нагревателния уред.
2. Разкачете захранващия кабел от електрическия контакт и изчакайте, докато уредът се охлади.

Инструкции за съхранение извън сезона:

1. Фиксирайте захранващия кабел и поставете нагревателния уред в оригиналната му опаковка за транспортиране или в подобна опаковка.
2. Съхранявайте опаковката на хладно и сухо място.
3. Извадете батериите на дистанционното управление (за да се предотврати корозията). Съхранявайте дистанционното управление на безопасно място.

Поддръжка

1. Преди да почиствате радиатора, изваждайте щепсела от контакта и оставете радиатора да се охлажда.
2. Избърсвайте радиатора с мека леко влажна (но не мокра) попивателна кърпа.
3. Съхранявайте радиатора на чисто и сухо място, след сгъване на захранващия кабел.
4. При несъответстваща работа или ако имате съмнения по отношение на работата на радиатора, не се опитвайте сами да го ремонтирате, защото това може да доведе до опасност от пожар или злополука с електрически ток.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ излагайте устройството на вода.

НЕ ползвайте химически препарати за почистване като почистващи или абразивни препарати.

НЕ позволявайте проникването на вода/течности във вътрешната част на уреда, защото това може да доведе до опасна ситуация.

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

5. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

11 ребра: 1000W / 1500W / 2500W

Размери на реброто: 120x550mm

Цвят: бял

Идентификатор(и) на модел(и): НОН-YD11WH					
Изделие	Символ	Стойност	Единица	Изделие	Единица
Топлинна мощност				Начин на акумулиране на топлина само за електроуреди за локално отопление с акумулатор на топлина (изберете единия от вариантите)	
Номинална топлинна мощност	P _{nom}	1,0975	kW	ръчен контрол на термичния заряд, с вграден термостат	не е приложимо
Минимална топлинна мощност (с информативна цел)	P _{min}	0,7654	kW	ръчен контрол на термичния заряд, като отговор на стайната и/или външната температура	не е приложимо
Непрекъснатата максимална топлинна мощност	P _{max, c}	1,0975	kW	Електронен контрол на термичния заряд, като отговор на стайната и/или външната температура	не е приложимо
Допълнителен разход на електроенергия				топлинна мощност управлявана от вентилатор	не е приложимо
При номинална топлинна мощност	el _{max}	не е приложимо	kW	вид топлинна мощност/контрол на температурата на стаята (изберете единия от вариантите)	
При минимална топлинна мощност	el _{min}	не е приложимо	kW	с една степен на топлинна мощност и без контрол на температурата на стаята	Не
В режим на изчакване	el _{SB}	не е приложимо	kW	две или повече ръчни степени за мощност, без контрол на температурата на стаята	Не
				с контрол на температурата на стаята чрез механичен термостат	Да
				с електронен контрол на температурата на стаята	Не
				с електронен контрол на температурата на стаята и с таймер за ежедневно програмиране	Не
				с електронен контрол на температурата на стаята и с таймер за седмично програмиране	Не
				Други опции за контрол (може да се избират няколко варианта)	
				контрол на температурата на стаята, със сензор за движение	Не
				контрол на температурата на стаята, със сензор за отворен прозорец	Не
				с опция с дистанционно управление	Не
				с приспособимо пусково устройство	Не
				с ограничаване на времето за функциониране	Не
				със сензор с черен екран	Не
Данни за контакт:	Вносител: Network One Distribution ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro				

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията Network One Distribution SRL.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Вносител: Network One Distribution

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

OLAJRADIÁTOR

Modell:
HOH-YD11WH



Ez a termék csak alkalmi vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra megfelelő.

- LED kijelző
- Távirányító
- Teljesítmény: 2500W

HEINNER

1. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A későbbi tanulmányozás érdekében a kézikönyvet őrizze meg biztonságos helyen, a jótállási bizonylattal, az értékesítési nyugtával és a dobozzal együtt. Szükség esetén a jelen utasításokat adja át a készülék későbbi tulajdonosának.

Egy elektromos készülék használata esetén tartsa mindig tiszteletben az alapvető biztonságra és a baleset megelőzésre vonatkozó intézkedéseket, beleértve az alábbi utasításokat is.

Elektromos biztonság és a tápkábel mozgatása

FIGYELMEZTETÉS: KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL A JELEN ÚTMUTATÓT MIELŐTT HASZNÁLNI KEZDENÉ A KÉSZÜLÉKET.

Villamos berendezések használatakor, kérjük, tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve az alább felsoroltakat:

1. A készüléket csökkentett pszichikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező egyének (beleértve a gyermekeket is), tapasztalatlan vagy ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha biztosítva van a felügyeletük vagy a biztonságukért felelős személy felkészítette őket a készülék használatára.
2. A gyerekekre figyelni kell, nem kell engedni, hogy a készülékkel játszanak.
3. Csatlakoztassa a készüléket egyfázisú váltakozó áramú, a műszaki adattáblán megjelölt értéknek megfelelő feszültségű csatlakozóaljzathoz.
4. A túlhevítés elkerülése érdekében ne takarja le a terméket.
5. Működés közben ne hagyja a MELEGÍTŐT felügyelet nélkül. A vezérlőgombot fordítsa az OFF pozícióba, és mikor nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a tápforrásból.
6. Szigorú óvintézkedéseket kell tenni, ha a fűtőberendezést gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek használják, illetve ha a fűtőberendezést felügyelet nélkül hagyják.
7. Ne helyezze a melegítőt elektromos csatlakozóaljzat alá.
8. A tápkábelt ne vezesse át szőnyegek alatt, és ne fedje be padlószőnyeggel, gerendákkal vagy egyéb hasonló anyagokkal. Távolítsa el a kábelt a közlekedési területekről, az elbotlás elkerülése érdekében.
9. Ne használja a melegítőt, ha a csatlakozóaljzat vagy a tápkábel sérült, ha a készülék hibás vagy megrongálódott.
10. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
11. Kerülje a hosszabbító használatát, mivel túlmelegedhet, és tűzveszélyt okozhat.
12. A melegítőt használja megfelelően szellőző helyen. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, és akadályozza meg a készülék szellőző nyílásaiba hatolásukat. A tűzveszély elkerülése érdekében ne takarja le a szellőző nyílásokat vagy a dugaszokat. Ne használja a készüléket puha felületeken, mint az ágy, ahol a szellőző nyílások elzáródhatnak. A melegítőt csak vízszintes, száraz felületen használja.
13. Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok, felületek vagy vegyületek közelében, ahol fennáll a tüzeset előidézésének a veszélye. Tartsa ezeket az anyagokat legalább 1 méter távolságra a termék homlokzati részétől, távol az oldalsó és hátsó részeitől.
14. Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékokat (festék, benzin vagy egyéb hasonló folyadékok) tárol, mint a garázsok, műhelyek, stb., mivel a készülék belsejében forró összetevők találhatóak, vagy amelyek elektromos ívet vagy szikrát idézhetnek elő.
15. Ne használja a jelen melegítőt mosdók, zuhanyok vagy úszómedencék közelében. Ne helyezze a melegítőt olyan helyekre, ahonnan kádba vagy egyéb vízzel telt edénybe eshet.
16. A melegítő forró működés közben. Az égési sebek és a testi sérülések megelőzése érdekében ne érjen bőrrel a forró felületekhez. Amennyiben rendelkezésre állnak, a termék szállításához használja a fogantyúkat.
17. Győződjön meg róla, hogy nem csatlakoztat más készülékeket ahhoz az elektromos áramkörhöz, melyhez a terméket csatlakoztatta, mivel az elektromos áramkörben túlterhelés keletkezhet.
18. Ez a készülék meghatározott mennyiségű speciális olajat tartalmaz.


19. Az olajtartály kinyitását igénylő karbantartási munkálatokat a gyártó vagy a szerviz egyik szakembere végezheti el, olajszivárgás esetén vegye fel velük a kapcsolatot.
20. A termék eltávolítása esetén tartsa tiszteletben az olaj újrahasznosítására vonatkozó helyi előírásokat.
21. A fűtőkészülék nem használható 5 m²-nél kisebb alapterületű helyiségben.
22. A kábel nem kerülhet a készülék forró felületének közelébe.
23. Ezt a készüléket csak háztartási és beltéri használatra tervezték.
24. **MEGJEGYZÉS:** Normális, hogy a fűtőberendezések bizonyos hangokat adnak ki, amikor először kapcsolják be őket, vagy amikor hosszabb ideig nem használták őket. Ezek a hangok röviddel a fűtőberendezés bekapcsolása után megszűnnek.

Biztonsági jellemzők

1. A fűtőtest biztonsági kapcsolóval van felszerelve a felborulás esetére. Ha a fűtőtest felborul, automatikusan kikapcsol.
2. Az Ön fűtőkészüléke túlmelegedés elleni védelmi rendszerrel van felszerelve. A határhőmérséklet elérésekor a fűtőberendezés automatikusan kikapcsol.
3. A fűtőberendezés újraindításához, ha a túlmelegedés elleni védelmi rendszer aktiválódott, járjon el a következőképpen:
4. Állítsa a teljesítményszabályozó kapcsolót "OFF" állásba, és fordítsa a hőmérsékletszabályozó kapcsolót a legalacsonyabb fokozatba.
5. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
6. Hagyja a fűtőberendezést körülbelül tíz percig hűlni.
7. Csatlakoztassa a tápkábelt a csatlakozóaljzathoz.
8. Állítsa a teljesítményszabályozó kapcsolót "HIGH" állásba, és fordítsa a hőmérsékletszabályozó kapcsolót a legmagasabb fokozatra.
9. Ha a fűtőberendezés nem működik rendesen, fordítsa a teljesítményszabályozó kapcsolót "OFF" állásba, húzza ki a tápkábelt a csatlakozóaljzathoz, és forduljon hivatalos szervizszakemberhez.

2. A TERMÉK HASZNÁLATA



A készülék bekapcsolásakor a készülék hangjelzést ad, és a bekapcsolás jelzőfénye „” (STANDBY üzemmód) kigyullad.

Be-/kikapcsoló gomb „”:

Nyomja meg ezt a gombot a készülék bekapcsolásához és ahhoz, hogy a készülék megjelenítse a környezeti hőmérsékletet. Az első fűtési fokozat jelzőfénye kigyullad (LED jelzőfény). A készülék kikapcsolásához nyomja meg újra ezt a gombot.

Gomb a fűtési fokozatok beállításához „”:

A gomb minden egyes megnyomásával a készülék az 1. lépésről a 2. lépésre, valamint a 3. lépésre vált. Amikor a beállítás befejeződött, a megfelelő fűtési fokozat jelzőfénye kigyullad. Az első fűtési lépés jelzőfénye (1 LED) világít, a második fűtési lépés jelzőfénye (2 LED) világít, a harmadik fűtési lépés jelzőfénye (3 LED) világít.

Az 1. lépésnél a kijelzőtől balra lévő jelzőfény világít.

A 2. lépésnél a kijelző jobb oldalán lévő két jelzőlámpa világít.

A 3. lépésnél három jelzőlámpa világít középen.

A hőmérséklet beállítására szolgáló '+' és '-' gombok:

Nyomja meg a "+" és "-" gombokat az automatikus hőmérséklet-szabályozási funkció eléréséhez, és állítsa be a célhőmérsékletet 15 és 35 °C között. Ha a beállítás befejeződött, a szobahőmérséklet 3 másodpercig tartó villogás után megjelenik (a "+" vagy "-" gomb megnyomásával megtekintheti a beállított hőmérsékletet, majd a működés folytatásához nyomja meg ismét). A hőmérséklet-szabályozási funkció aktiválása után a funkció

kijelzője világít „”.

Időzítő funkció gomb „”:

Ez a funkció lehetővé teszi a készülék programozott időpontban történő kikapcsolását. A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg először a "00" és másodszor a "01" gombot, minden alkalommal egy órával növelve, amíg a kijelzőn a "24" kijelzés után ismét a "00" jelenik meg. Amikor az időzítő funkció beállítása befejeződött, a szobahőmérséklet 3 másodpercig villogva jelenik meg a kijelzőn (az időzítő funkció gomb megnyomásával megtekintheti az időzítő időtartamát). Ekkor a kijelzőn a "h" jelenik meg. Az időzítő lehetővé teszi a készülék kikapcsolását (az időzítő beállításakor nyomja meg a "+" vagy "-" gombot az időzítő időtartamának növeléséhez vagy csökkentéséhez, amikor az a kijelzőn villog).

A távirányító gombjai

BEKAPCSOLÓ: miután bedugta a csatlakozót a csatlakozóaljzatba, nyomja meg ezt a gombot a fűtőberendezés bekapcsolásához, majd nyomja meg az oldalán lévő ki-be kapcsoló gombot és indítsa el a működést, vagy nyomja meg többször a működés leállításához és a fűtőberendezés készenléti állapotba helyezéséhez.

MÓD: ezzel a gombbal állíthatja be a teljesítményszintet.

IDŐZÍTŐ: ezzel a gombbal állítsa be az időzítőt.

[+] és [-]: ezekkel a gombokkal állíthatja be a kívánt hőmérsékletet vagy az időzítőt..



3. A TERMÉK LEÍRÁSA

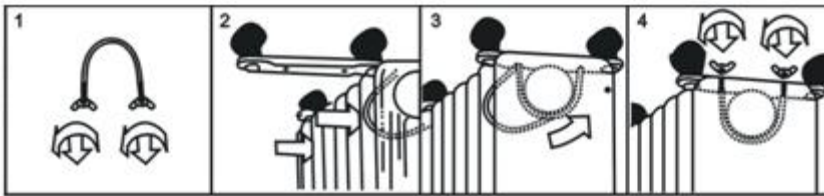


1.	Szállító fogantyú
2.	Kijelző
3.	Kezelőpanel
4.	Hely a tápkábel feltekéréséhez
5.	Elemek
6.	Kerekek

Összeszerelési útmutató

A fűtőtestet újonnan úgy forgalmazzák, hogy a kerekei nincsenek felszerelve. A fűtőtest használata előtt szerelje fel a kerekeket.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet csak miután felszerelte a kerekeket. A fűtőtestet csakis álló helyzetben szabad használni (a kerekek alul kell legyenek, az irányító gombok pedig felül); minden más használati mód veszélyes helyzeteket teremthet.



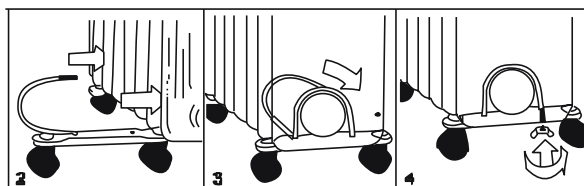
1. Helyezze a fűtőtestet felső részével lefelé egy puha felületre, biztosítva a stabilitását.
2. Lazítsa meg a mellékelt U-csavaron lévő reteszelőanyákat, majd helyezze az U-csavart az első elem és a második elem közötti térbe (az előző készülékház közelében).
3. A kerekeket tartó lemez fűtőtest testéhez való rögzítéséhez az U csavaros szerkezet menettel ellátott végét helyezze be a kereket tartó lemez nyílásaiba.
4. A szárnyas anyákat rögzítse az U alakú csavarra, és húzza meg megfelelően.

Megjegyzés: Ne húzza meg túlzottan az anyacsavarokat, mivel ez a fűtőtest meghibásodásához vezethet.

5. Lazítsa meg a kerék golyósanyáját, igazítsa a tengelyt a kerék rögzítőlemezen lévő furathoz, helyezze be, és húzza meg a golyósanyát.

6. A hátsó kerekek felszereléséhez ismételje meg a 2., 3., 4. és 5. lépést a fűtőkészülék hátsó részén.

Megjegyzés: A hátsó kerekeket az utolsó két borda közé kell felszerelni.



4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Nyomja meg a bekapcsológombot a fűtőberendezés kikapcsolásához.
2. Húzza ki a tápkábelt a csatlakozóból, és várja meg, amíg a készülék lehűl.

Szezonon kívüli tárolási utasítások:

1. Rögzítse a tápkábelt, és helyezze a fűtőberendezést az eredeti szállítási dobozba vagy hasonló csomagolásba.
2. Tárolja a csomagolást hűvös, száraz helyen.
3. Vegye ki a távirányító elemeit (a korrózió megelőzése érdekében). Tárolja a távirányítót biztonságos helyen.

Karbantartás

1. A fűtőtest tisztítása előtt húzza ki a készüléket a csatlakozóaljzatból, és várja meg, amíg teljesen kihűl.
2. Törölje meg a fűtőtestet egy puha, nedves (de nem vizes) ronggyal.
3. A készüléket tárolja tiszta és száraz helyen miután a tápkábelét visszatekerte.
4. Abban az esetben, ha nem megfelelő módon működik a fűtőtest vagy kételyei vannak a fűtőtest működésével kapcsolatban, ne próbálja azt önállóan megjavítani, ez ugyanis tűzveszélyhez vagy áramütés veszélyéhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS:

A készüléket ne érintkezzen vízzel.

Ne használjon vegyszereket a tisztításához, úgy mint mosóporokat vagy maró anyagokat.

NE engedje, hogy a készülék belsejébe víz kerüljön, ez ugyanis veszélyes helyzetet teremthet.

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

5. MŰSZAKI ADATOK

11 elem: 1000 W/1500 W/2500 W

Elem mérete: 120x550mm

Szín: fehér

Modell azonosítók: HOH-YD11WH					
Cikk	Szimbólum	Érték	Egység	Cikk	Egység
Hőteljesítmény				Hőfelhalmozódás módja, csak hőakkumulátorral ellátott elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében (válasszon egy lehetőséget)	
Névleges hőteljesítmény	Pnom	1,0975	kW	kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	nem szükséges
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jelleggel)	Pmin	0,7654	kW	kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	nem szükséges
Maximális folyamatos hőteljesítmény	Pmax, c	1,0975	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	nem szükséges
Auxiliáris villamosenergia-fogyasztás				ventilátorral segített hőleadás	nem szükséges
Névleges hőteljesítmény mellett	elmax	nem szükséges	kW	Hőteljesítmény típus/beltéri hőmérséklet-szabályozás (válasszon egy lehetőséget)	
Minimális hőteljesítmény mellett	elmin	nem szükséges	kW	egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
Készenléti üzemmódban	eISB	nem szükséges	kW	két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
				mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	Igen
				elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	Nem
				elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	Nem
				elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	Nem
				Egyéb szabályozási opciók (több lehetőség is választható)	
				beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	Nem
				beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	Nem
				távszabályozási lehetőség	Nem
				adaptív bekapcsolásszabályozás	Nem
				működési idő korlátozása	Nem
				feketegömb-érzékelővel ellátva	Nem
Elérhetőségi adatok	Importőr: Network One Distribution Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro				

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Használati útmutatók beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Javítási információk letöltése: <https://www.heinner.ro>



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: Network One Distribution

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro